



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

No. 1560
2013
3/29
FRI



春の序曲

紅におう花のかんばせ

春の訪れ。生きとし生けるもの全てが、新生の喜びに溢れて躍動し始める春。平塚市総合公園の桜はすでに満開し、陽春のプロローグを奏でている。

先週 19 日、平塚総合公園に咲くツバキの前でヤング・トリオの女性にレンズの焦点を合わせた。いずれも平塚ラスカで働く（左から）久木山瞳さん（22）戸澤華枝さん（24）青木瞳さん（25）の3人。

この日は勤務日だったが、創刊 40 周年記念号となる本紙今週号のため、同じく今年でラスカ開業

40 周年を迎える湘南ステーションビル株式会社の協力を得て、撮影を行った。この写真の構図は、40 年前、本紙創刊号（1973 年 3 月 25 日号）の 1 面を飾った写真と同じもの（オリジナル版を今週号 2 面に掲載）。

春のはじまりを匂わせる写真を「顔」とした創刊号から 40 年。いつの時代も、このまちの顔を映し出してきた『湘南ジャーナル』。地域とともに、時代とともに。今週の記念号は 40 年前と変わらぬ構図で、変わらぬ想いを。この先も、ずっと。

ご家庭の皆様へ 創刊 40 周年のごあいさつ

例年よりかなり早い桜の満開を迎え、春らしい暖かな日も増えてきました。皆さま方には益々ご健勝のことと存じます。現在、平塚市・大磯町・二宮町全域に 105,500 部をお届けする「湘南ジャーナル（創刊時は湘南ホームジャーナル）」は、先代である故・徳永修一の「夢」として生まれました。以来 40 年にわたり、朝日新聞社編集局に勤めた先代の経験を基礎に、明るい郷土づくりのお役に立てたいと、地域の皆さまに親しくご愛読いただける紙面づくりに精一杯の努力を傾注して参りました。

今年、「湘南ジャーナル」は不惑の年を迎えました。変わりゆく世相の中で、変わらないモノをお届けすべく「湘南ジャーナル」は邁進して参りますので、今後ともなお一層のご叱責、ご指導のほどをよろしくお願い申し上げます。

平成 25 年 3 月
株式会社湘南ジャーナル社
代表取締役 徳永紘一

コンタクトレンズ
メガネの **マキ**

☎0120-86-0438
平塚市紅谷町4-1 (紅谷パルロード入口)

24時間受付 365日対応
出張費・点検・お見積り 無料

**おまかせください
水のトラブル**

クラシアンは水道局指定工事店です。安心して作業をおまかせください。

0120-573-573
株式会社クラシアン 平塚支社/平塚市平塚4-17-16
くらしあんしん 検索



あなたに、街に、ありがとう。
平塚ラスカ

平塚ラスカ 開業40周年記念 湘南ひらつか 思い出写真展 作品募集

～地元 平塚で育んだ思い出を一緒に～

作品展示：6/1 (土)～7/8 (月)
展示予定場所：5F レストラン街

2013年、おかげさまで平塚ラスカは開業40周年を迎えました。これを記念して、「あなたの湘南ひらつかの思い出」をテーマに、平塚ラスカが誕生した1973年から現在に至るまで、皆さまがお持ちの四季を写した1枚やご家族・ご友人との1枚など、平塚にまつわる写真とその写真のエピソードを募集いたします。ご応募いただいた作品はエピソードとともに館内にパネルでご紹介し、一般の方による投票で優秀作品が選ばれます。お手元の写真でぜひご参加ください。

詳しくは館内設置の応募用紙またはホームページをご覧ください。

湘南ステーションビル 平塚ラスカ 〒254-0034 平塚市宝町1-1 tel.0463-22-0234 http://www.lusca.co.jp



募集期間 /
※当日消印有効
～5/6
(月・休)



信頼される技術とパーフェクトサービス



平塚チケット・UC加盟店
平塚駅前 TEL (21) 0438

SYONAN 創刊号 昭和48年 1973 3月25日号

ホームジャーナル

毎月下旬発行
発行所
湘南ジャーナル社
平塚市長持 203-4
☎ (0463) 31-8200
発行責任者 徳永修一



春の序曲

紅におう花のかんばせ

○…春の訪れ。生きとし生けるものすべてが、新生活の喜びにあふれ躍動し始める。平塚市湘南の桜のつぼみも日増しにふくらんで、陽春へのプロローグを奏でている。こころは例年の数日早まって来月十日前後が見ごろらしい。

○…山野に春を求めてマイカーを駆り、あるいはまた銀輪を運ぶ若人たちの姿も、このころはますます多くなった。先日のある日湘南の登山道に惹きつけられ、トリオの女性にレンスの焦点を合わせた。いずれも長崎屋平塚店一階のフロアに立つ案内係という。○…この日は休日、三八を祝い合わせで出かけた。日曜家の期待は

季節の衣替えはじまる

細かい神経をつかい、自らの気持を殺して働く彼女たちにとっては、命の洗たくの日でもあろう。二人は既婚、一人だけが独身と言われたが、どの顔もその区別がつかないほ若く見える。「職場に立ったとたん、私たちが家庭を忘れ、みんな独身になりまし」と屈託がない。

○…冬の名残りをとめるツバキの植込みから、そこはかくたがらば江花(じんちやうげ)の芳香に誘われてその源を訪ねる。邸の庭いっばいに手をかき手背緑の陰に思吹く可憐なひらひらの花に、彼女たちは一せいに馳け寄せた。この香りが失せると、春はいよいよ来春となる。

ご家庭の皆様へ

発行のごあいさつ

暖冬異変のためか、ことしはいつの間にか春がやってきた感がありますが、みなさま方にはまだおられる主婦のかたがたも若ますご健勝のこと存じます。つぎましてはこのたび平塚、茅ヶ崎、大磯、二宮、寒川など二市三町のみなさまに、ご愛読を注ぎたいと存じます。ようなタフプロイド版八ページのローカル紙十部を無償でお届けすることにいたしました。

このたびの発行は二十七年余にわたる朝日新聞社編集局在勤と直結する問題点を中心に、地帯からの夢でありまして、ご城社会のニュースをキメ細かく家庭のみなさまに親しくご愛読をお伝えするとともに、ショッピいたたけるような紙面づくりに専念したいと考えております。ヨソ、スポーツなども幅広く取材し、明るい郷土づくりのお役に立てたいと念願しております。

寸言

このころ主婦の関心を集めている『石油たんぱく』や『脱炭たんぱく』の問題が、さきごろ開かれた平塚市の婦人政経勉強会の席上で真剣に論議された。『脱炭たんぱく』は科学的に物量をふくんでいる科学飼料である。石油たんぱくはそれが企業化される寸前に、生産計画の放棄や無期限延期となり、反対運動を続けてきた東京の主婦グループに凱歌があがった。しかし脱炭たんぱくはすでに過去十数年前から農林省の指定飼料として市販され、ニワトリなどに投与されてきたという。このニワトリは一般消費者が知らないまま、肉となりタマゴとなって食卓に上っていたわけである。その具体的な影響は明らかでないが、農林省も激しい消費者運動の突上げでようやく納得のゆく調査を乗り出した。だが問題はその安全性について明確な回答がでないようなモノをなぜ指定したかということ。婦人政経勉強会でも「この点がどうも納得できない」と首をかしげ、中には「指定された時点で、なかにはあったのではないかと」、当局の態度に疑問を抱ける発言もあった。地方の主婦たちの中に、このような問題に対する関心が高まったことは大きな前進であるといえる。『それ』もかつての「賢い消費者」はこれら諸問題の解決で、いつの間にか「疑り深い消費者」に姿身を変えた。

昭和四十八年三月
湘南ジャーナル社
主幹 徳永 修一

チャペルの下のレストラン

SUN GARDEN

ハーフランチバイキング 南イタリア紀行

4月2日(火)~5月2日(木)

11:00~15:00(14:00LO)

大人	¥2,100
シニア(60歳以上の方)	¥1,890
小学生	¥1,050
未就学のお子様	無料

※土曜日曜祝日は貸切の為お休みとなっております。

ワンコインドリンクフェア
赤ワイン、ノンアルコールビール、ノンアルコール赤ワインなど
1杯 **500円**
※ソフトドリンクは飲み放題。

無料シャトルバスをご利用下さい
平塚駅北口発 10:45・11:15・11:45
ホテル発 13:30・14:30

メインデューッシュを1品お選びください

- 牛ロース肉のタリアータ、粒マスタード添え
- タラのトマト煮、ズッキーニ添え
- 帆立貝、小海老、ムール貝の軽い煮込み、バジル風味

食べ放題メニュー

- ルチアーナ風たこのマリネ
- モツアレラチーズと湘南トマトのカプレーゼ
- 南イタリア風シーフードマリネ
- 地中海風ピストゥースープ
- あさり貝のボンゴレロツソ
- シーフードリゾットクロケット
- デザート各種

ティラミス、パンナコッタ、桜とチェリーのヨーグルトムース など

http://www.sunlife-garden.com
■平塚駅北口より徒歩15分・シャトルバスによる送迎あり ■駐車場/200台完備(無料)
サンライフグループ

(社)日本ホテル協会会員
ホテル サンライフ ガーデン
〒254-0025 平塚市榎木町9-41 ☎0120-20-3591

※写真は全てイメージです。
※当ホテルのお米は国内産を使用しております。

夢のパスポート、誕生 プロ3スポーツ、市内小学生を無料化 平塚市

プロサッカー、プロ野球、プロバスケットボールの試合が全て無料。そんな夢のフリーパス「ドリームパスポート」を、来年度より市内小学生(約1万4000人)を対象に配布すると、平塚市は22日、発表した。対象試合(開催予定)は、平塚市総合公園内の3施設で開催される湘南ベルマーレのJリーグ20試合、横浜DeNAベイスターズのイースタン・リーグ15試合、横浜ビー・コルセアーズのbjリーグ8試合(各試合で先着制限あり)。

記者会見には落合克宏市長をはじめ各チーム代表者、市体育協会・田中義会長

らが出席。株式会社湘南ベルマーレ・眞壁潔代表取締役は「今湘南で活躍している何人かの選手は、小学生の頃、お父さんお母さんに連れられてスタジアムに来ていた子どもたち。今回の事業は次の10年、20年にとって大切な機会。株式会社横浜DeNAベイスターズ・三原一晃取締役事業本部長は、「大きなホームランを生で観てもらうことは、お子さんにとって大きな影響、きっかけになると思う。この事業は球団にとってもありがたいことであり、継続的にやっていきたい」。横浜スポーツエンタテインメント株式会社・廣田和生代表取締役は「平塚市さ



【左】(左から)廣田代表、田中会長、落合市長、眞壁代表、三原本部長
【上】学校で配布される「ドリームパスポート」

んには感謝の気持ちで一杯。これまで『するスポーツ』だったバスケットボールを『観るスポーツ』に、お子さんと両親、祖父母が『語るスポーツ』になるような動きをし

ていきたい」とそれぞれ期待や抱負を語った。
なお同事業に関し、担当課(総合公園担当)は「全国でも初の試みでは」と話している。

まちかどの顔、一新 紅谷町まちかど広場でバックパネルをリニューアル

湘南ひらつか七まつりのメインストリートである湘南スターモール中央部に位置する「紅谷町まちかど広場」のバックパネルが18日、湘南ひらつか七まつり実行委員会主導のもとリニューアルされた。

今回、初のリニューアルはスターモール商店街によるアーケード改築や七夕結婚式などの諸事業を更に推進すべく実施された。平成21年に設置された旧パネルは印刷会社のデザインを使用した。新パネルは平塚市民・大学交流委員会観光推進部を通じて東海大学教養学部芸術学科デザイン学専攻3年の出川碧さん(指導教官:池村明



生教授)がデザインした。スターモールのキャラクター、「湘南ひこまるくん」と「ひらつかナナ姫ちゃん」が大きく描かれ「七夕の街ひらつか」をより強くアピールする。

防災の大切さを伝える 少年消防クラブ員が修了式

平塚市が平成24年に初めて実施した平塚市少年消防クラブの修了式が23日に行われ、クラブ員らに細野文夫消防長から修了証が手渡された。

少年消防クラブは、将来の地域防災を支える人づくりとして、また少年少女が消防・防災について学ぶ機会の創出のために設立され、平成24年度5月1日現在、全国で4,749団体、約42万人がクラブ員として活動している。今年度、平塚市では市内の小学校11校から男子18人、女子7人の計25人が参加。消防署の施設・車両見学や、放水訓練、防火キャンペーンなど、この1

年間で計14回の活動を行ってきた。



式に列席した落合克宏平塚市長は「火を消したり、人を助けたりすることは出来ないかもしれないが、防災の大切さを伝えることはできる。将来、地域の防災に役立つ人に」と一回り大きく成長したクラブ員らの今後にエールを送った。

消防団に新たな仲間 日本損害保険協会から軽消防車寄贈

各地域での消防力の強化・拡充に貢献することを目的に全国区で活動する一般社団法人日本損害保険協会は、平塚市消防団に小型動力ポンプ付軽消防自動車を寄贈し、15日には受納式が行われた。

同協会は万が一の際の保険だけでなく様々な防災活動を行っており、全国市町村への消防車両の寄贈を1952年度から、離島への寄贈を1982年度から実施している。累計寄贈台数は2808台にのぼる。今回寄贈された軽消防車はB-2級小型動力ポンプや消防用ホースなどが装備され、1000ℓ/分以上の放水能力を持つ。平塚市消防団本

部に配備され、七夕まつり等のイベントや狭い道路で発生した火災の防御活動に有効活用される。



あわせてこの日は災害対応特殊化学消防ポンプ自動車及び消防ポンプ自動車と高規格救急自動車、計3台の更新車両の引渡式が行われた。式に出席した落合克宏平塚市長は「これを機に改めて職務を精査、全うしてほしい」とエールを送った。

最後まで、福祉の心 神奈川社会福祉専門学校

神奈川社会福祉専門学校で今年度卒業を迎えた2年生らは14日、同日の卒業パーティーで、2募金への寄附を行った。

対象募金は、湘南ケーブルネットワーク株式会社(SCN)などが活動している、東日本大震災震災遺児を20年支援するプロジェクト「助け合おう!3.11」と、旅行会社の有限会社ビックパワーなどが活動している、児童養護施設の子どもたちを日帰り旅行へ招待する「ドリームハート募金」。寄附金は、昨年の同校文化祭で集められたもので、額は各8万5000円の計17万円。代表して目録を受けたSCNの山元正利常

務取締役は、「福祉を専門とする時点で、彼らは善意ある人の集まり。募金のような見返りを求めない奉仕は尊い行動」と学生らを評価。また、ビックパワーの田中幸一代表取締役は、「前日の日帰り旅行は子どもたちに大喜びしてもらえた。今回の募金も有効に使わせていただき、2回3回と続けていきたい」と話していた。



祝 学校法人 神奈川社会福祉専門学校 第二十回卒業式 お別れ会
学生らと。中央右が山元常務、同左が田中代表

春の野菜としゃぶしゃぶ ディナーバイキング

アスパラやグリーンピースなど、春食材豊富なバイキング! ホテルならではの、ローストビーフのカットサービスや、目の前でつくるしゃぶしゃぶのカウンターサービスもご用意しております。

2013年4月1日(月)~4月26日(金)

時間/5:30P.M.~8:30P.M. ※90分制
(最終入店8:00P.M.)

会場/メインダイニングルーム

料金/おとな **¥4,800**
 子ども(7~12才) **¥2,800**
 幼児(4~6才) **¥1,800**
(消費税込み)

ご予約も承ります

平日
限定!

ワイン(赤・白)
飲み放題付き!

シェフサービスも充実
 ○しゃぶしゃぶのカウンターサービス
 ○ローストビーフのカットサービス

※写真はイメージです

お問合せ
ご予約

Prince Hotel
Oiso

大磯プリンスホテル TEL:0463-61-1111

大磯町国府本郷546 www.princehotels.co.jp/oiso

博多 博多糟屋らーめん あかつき
らーめん ¥600



大釜で半日以上炊き、熟成させたスープは豚骨の臭みが少なく万人受け必至！食感やスープとの相性が異なる3種類の麺(龍・虎・鷹)から選べるので何度も楽しめます！

湘南ジャーナル読者限定クーポン
本券持参で麺注文の方に
餃子or半焼き飯or100円商品
(1組につき1皿) (全員分)
有効期限:平成25年5月6日まで(お一人様1枚限り)

住所: 平塚市河内 351-1 (旭交番向かい)
電話番号: 36-3777
席: カウンター6席 テーブル6席
営業時間: 11:30~14:30 17:30~24:30(LO)
定休日: 水曜
駐車場: 5台

横浜 日の出らーめん
横浜塩らーめん ¥700



大人気商品「横浜醤油らーめん」の塩バージョン。横浜醤油と同じく本格家系らーめん、今回は厳選した3種の塩をブレンドしじっくり炊き込んだ塩ダレを合わせました。濃厚家系スープにまろやかな塩味が絶妙、「大人の家系らーめん」です。

何名様でも使える日の出クーポン①
本券切り取り持参で **700円** ↓
お試し価格の 500円
有効期限:平成25年4月末まで ※他のクーポン・サービスとの併用不可

住所: 平塚市東真土 2-8-1
電話番号: 73-7808
席: カウンター8席 テーブル20席
営業時間: 月~土 11:00~26:00 日 11:00~24:00
定休日: なし
駐車場: 12台

つけ麺 日の出らーめん
剛つけ麺 ¥750(大盛り無料)



※写真はクーポン利用時のもの

日の出のお得なクーポンを追加です！チャーシュー・のり・味玉・ほうれん草・ネギ・メンマの全部のセトッピング「得 日の出のせ」！全ての麺類に使用可！今日はどっちのクーポンを使おうか迷っちゃいますね！

何名様でも使える日の出クーポン②
本券切り取り持参で
『得 日の出のせ』が無料
(通常価格250円)
有効期限:平成25年4月末まで ※他のクーポン・サービスとの併用不可

住所: 平塚市東真土 2-8-1
電話番号: 73-7808
席: カウンター8席 テーブル20席
営業時間: 月~土 11:00~26:00 日 11:00~24:00
定休日: なし
駐車場: 12台

味噌 ラーメン 麺処 華
味噌ラーメン ¥650(麺類すべて大盛り無料)



「自家製手作り味噌ダレ」「ギョウザ」が自慢の店。味噌の香り漂う懐かしい味。他、醤油ラーメン600円もご好評頂いております。

紙面切り取り持参で
昼 トッピング1品無料
夜 ギョウザ 250円→おためし価格 100円
※麺類ご注文の方 ※平成25年4月末まで

住所: 平塚市西八幡1-1-27 さかえビル1F
電話番号: 21-8818
席: カウンター11席
営業時間: 平日 11:30~14:30 日 17:30~23:00 休日 11:30~15:00 夜 17:00~21:00
定休日: 火曜日
駐車場: 3台

湘南ジャーナル 春の麺まつり

今週は「湘南ジャーナル 春の麺まつり」と題し、湘南ジャーナルがおすすめる8杯をご紹介します！また、応募者に抽選で各店舗のどんぶりや器をプレゼント！お気に入りのお店のどんぶりを当てちゃおう！(各メニュー1点ずつ、計8名にプレゼント)

応募方法:ハガキまたはメール本文で
①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙へのご意見⑧希望の店舗名⑨月に何回、お店で麺類を食べるかを明記の上、ハガキは〒259-1217 平塚市長持203-4 湘南ジャーナル社「春の麺まつり」係まで、メールは件名に「春の麺まつり」を明記の上、[toko@shonan-journal.com]までご応募下さい。

担々麺 担々麺屋 炎
赤担々麺 ¥730



ダントツの1番人気！白ゴマたっぷり、ピリ辛クリーミー!!辛さもお好きに選べるので、お好みの辛さでどうぞ(有料)。

紙面切り取り持参で
水餃子 3ヶサービス
平成25年4月末まで ※麺類ご注文の方

住所: 平塚市平塚 4-24-13
電話番号: 35-6668
席: カウンター6席 テーブル6席
営業時間: 平日 11:30~15:00 18:00~22:00 土・日・祝は通し
定休日: 月曜日
駐車場: 敷地外: 3台

塩 ラーメン 麺肆 秀膽
支那そば(塩) ¥730



おかげさまで10年目！平塚発祥塩専門店。

紙面切り取り持参で
大盛り or 味付け玉子 1グループ全員サービス!
有効期限:平成25年4月30日まで

スタッフ募集中!(社員・アルバイト)
※詳しくはTELにて、お気軽にお問い合わせください

住所: 平塚市紅谷町 14-26
電話番号: 24-2421
席: カウンター13席
営業時間: 月~木 11:00~翌2:00 金・土 11:00~翌3:00 日 11:00~0:00
定休日: 不定休
駐車場: なし

マー油系 うまみ屋
極上マー油チャーシューめん ¥950




鶏豚系のコクのあるスープを覆った秘伝の特製黒マー油が中太麺に絡み、絶妙なハーモニーを奏でる至高の一杯。極上マー油らーめん(750円)で満足できない方は、店主が目の前で炙るチャーシューも一緒に！

湘南ジャーナル読者限定クーポン
本券切り取り持参で **種類全品**
何名様でも 100円OFF
※他クーポンとの併用は不可 有効期限:平成25年5月12日まで

住所: 平塚市宮松町 3-21
電話番号: 23-1204
席: カウンター10席 テーブル8席
営業時間: 11:00~15:00 17:30~23:00
定休日: なし
駐車場: 8台

サンマーメン 中華百番
サンマーメン ¥750



昭和21年創業、老舗のサンマーメンは、「添加物をなるべく使わないように」という店主の優しさが込められた特製たまご麺に、栄養バランスの取れた6種の野菜・豚肉の熱々あんかけのかかった愛情ある逸品。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
本券持参でお食事注文の方に
アツアツの麺の後に **アイスコーヒーサービス**
ちょっと涼しく 有効期限:平成25年4月29日まで

住所: 平塚市四之宮 2-14-41
電話番号: 22-1550
席: テーブル28席
営業時間: 11:30~14:00 17:00~20:15(LO)
定休日: 火曜日
駐車場: 5台

JA 湘南 大型農産物直売所 あさつゆ広場

オープン3周年記念&来店者100万人突破記念セール
3/30(土)・31(日) 9:00~15:00

- あさつゆ広場 販売品 10%OFF (18:00まで)
- 素敵な賞品が当たる大抽選会 (3/30(土)のみ)
 - ※1,500円以上お買い上げのお客様、先着1000名様。
 - 『湘南ひらつか名産品の詰め合わせ』
 - 『県内ファーマーズマーケットオリジナル商品詰め合わせ』
 - 『湘南いちご狩りセンターペア無料券』など
- 地場産キュウリを使った新商品の発売記念試食会 “あさつゆキュウリドレッシング”と“相模半白キュウリレトルトカレー”

住所: 平塚市寺田縄4-2-1
☎ 59-8304
営) 9時~18時(10月まで) 休) 毎月第3水曜日
あさつゆ工房 営) 9時30分~17時(10月まで)

おかげさまで1周年
日頃のご愛顧に感謝の気持ちを込めて!

創業祭
3/28(木)~4/1(日)

話題の新製品
3/28発売 ハンバーググラタン
生キャラメルメロンパン

お買い物金額の **20%分の金券プレゼント!!**
※金券の有効期限4/3(水)~5/31(金)
※フェア期間中はポイントカード、クーポン券などの併用はできません

焼きたて・揚げたて・作ってたて
湘南工房 シャンパンベーカリー
平塚市桜ヶ丘 4-46 (平塚商業高前) ☎ 050-3777-7600 営 7:00~19:00 休 火曜日

新しいこと始めよう! 見つけよう! 春のおすすめ習い事情報

Let's Go to Lessons

① ハロー! パソコン教室 平塚駅前校



初心者歓迎! パソコン基礎・楽しいインターネット入門講座・仕事に役立つエクセル基礎等、何でもおまかせ! この春にスタート!!

春のご入会キャンペーン開催中
教室の様子やレッスンの体験ができる無料体験を随時開催しております。ご希望の日時で体験いただけますのでお電話でご予約の上ご来校下さい。先着10名様までご入会金無料。
①平塚市紅谷町8-3添田土地Ⅱ2F ☎21-1886
②火~金 9:00~20:00 土・日9:00~17:00 ③月曜・祝日

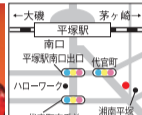
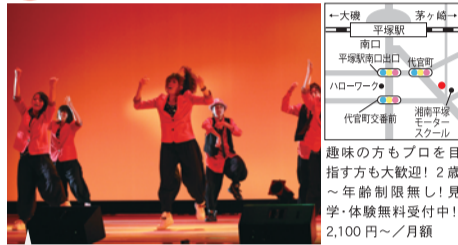
② 重田歌謡教室 (認定)ビクター歌謡音楽研究会 TBSスター音楽学院



出張レッスン グループレッスンも大歓迎!!

生徒・歌仲間募集! 出張レッスン大歓迎
重田先生のマンツーマンレッスンでライブに差をつけよう! お友達もきっとあなたの上達ぶりに驚くはず! カラオケ機能もあるので、お仲間と一緒に楽しく練習することもできます。
①平塚市長持 353-11 ☎0463-57-7778 ☎090-5402-0003
②月・水・金 13:00 ~ 17:00 *左記スケジュール以外は要相談。

③ 湘南アクターズスクール



趣味の方もプロを目指す方も大歓迎! 2歳~年齢制限無し! 見学・体験無料受付中! 2,100円/月

ダンス・ボーカル・演技・声優・合唱
ヒップホップ・ジャズ・フリースタイル・キッズ等多様なダンスレッスン。充実のレッスン体制。目的に応じて組み合わせ自由。初心者大歓迎。お得な入会キャンペーン実施中! 詳細はHPにて。
①平塚市代官町 23-22 HP <http://www.shonan-act.com/school/>
②25-3434 携帯サイト <http://www.shonan-act.com/s-mobile/>

④ 赤い鳥/コールカメリア(混声合唱)



日本の良き歌を大きな声で歌いましょう。コーラスはちょっと苦手な方は赤い鳥がお薦めです。体験は随時可能です。事前にお気軽にお問い合わせ下さい。

一緒に歌いませんか
両教室の特徴は抒情歌を主として歌っています。目的に応じ合唱曲選択OK! 初心者大歓迎! お待ちしています。
①0463-23-7155(鈴木)
赤い鳥.....14:30~16:30 (第1・3土)
カメリア.....13:30~15:30 (第2・4金)

教室名	内容	フリースペース	住所
子ども音楽教室 ヨネザワ楽器 ☎23-7097	2歳~12歳まで、リトミックやピアノ、オルガン等。お子様の情緒と完成を豊かに育てます。	月謝制(年4回) 7,350円 無料体験実施中!	平塚市宝町 3-1MNビル1F http://www.yonezawa-gk.com
フラ&タヒチアン ホアロハ フラストジオ ☎33-0171	(月) 15:00~(火) 13:30~(水) 19:00~(木) 19:00~(土) 10:00~ 子供クラスは(月) 17:00~	その他クラスあります。お気軽にお問い合わせ下さい。無料体験できます♪	平塚市 桃浜町 3-40 http://www.hoa-loha-hula.com
英語・スペイン語会話 ABC 英語教室 ☎090-1458-8348	月曜夜7:00 英会話初級、8:00 中級。身近な問題を取りあげて会話をします。英国人講師。体験歓迎(無料)。	月謝制 7,350円・6,300円	平塚市 明石町 14-1 http://www.abc-english.com
銀杏・絵画教室生徒募集 銀杏カルチャー教室 ☎22-2106	日本画(第1・3金曜) 13:30~、日本画(第1・2・3火曜) 13:00~、水彩・油絵(第1・3月曜) 13:00~	各教室専門の講師が、親切に指導いたします。初心者大歓迎。詳細はお問い合わせ下さい。	平塚市紅谷町 10-12 一番街通り(旧長崎屋東側)
子供のためのダンス・バレエ キッズ・スターダンス ☎090-8440-8581(ゴウダ)	ダンスを踊るために、バレエの基本も学びましょう。バレエのみ、ダンスのみのクラスもあります。体験無料。	木曜15:15~16:30 幼小1まで / 16:30~18:00 小2~中学 / ダンス17:30~18:50	二宮町立体育館
大人のためのバレエ クラシック同好会 ☎090-8440-8581(ゴウダ)	初心者大歓迎! バレエをやってみたい方、始めてみませんか? (体験レッスン無料)	火曜 10:00~12:00 1回1,000円	二宮町立体育館
合唱団結成メンバー募集 湘南グリー☆コール ☎25-3434	POPS・ミュージカルナンバー・ゴスペル等。併設の録音スタジオでオリジナルCD製作。火曜 19:00~	入会金5,000円/年会費6,000円/合唱団費6,300円が今なら半年間半額の3,150円!	平塚市代官町 23-22 平塚駅南口徒歩7分 http://www.shonan-act.com/school/

●このコーナーへの掲載/写真付きは 1回36,750円(税込)、写真なしは 10,500円(税込)とさせていただきます。詳しくはお問い合わせ下さい。

COOKING JOURNAL

今週の先生
メゾン・ド・アッシュ×エム
総料理長兼店長
手塚 善大さん



釜揚げシラスのブランダード
ブランダードとは、地中海沿岸部の名物料理です。本来はタラで作りますが、地産地消を目指す当店では平塚名産の釜揚げシラスを使ってアレンジしました。作りたての熱々をパンにのせて召し上がれ。

先生の店
地元食材をたっぷり使った料理と日本ワイン70種類のラインナップ。
平塚市松風町9-12 ☎27-2171
営/ランチ 11:00~13:30(L.O)
土・日・祭日 11:00~14:00(L.O)
ディナー 17:30~20:30(L.O)
休/水曜日、第三火曜日 P/駐車場完備

材料(4人前)
ジャガイモ.....500g 釜揚げシラス.....40g
ニンニク.....1片 オリーブ油.....30cc
牛乳.....50cc 黒胡椒.....適量
生クリーム.....50cc 塩.....適量

- ジャガイモを洗い、皮付きのまま塩を1つまみ加えた水から茹でる。
- 別の鍋に牛乳、生クリーム、すりおろしたニンニクを加え、弱火にかけて沸騰させ、釜揚げシラスを加え5分間煮る。
- ジャガイモに、竹串がスッと入るまで茹でたら、熱いうちに皮をむき、マッシャーなどでつぶす。
- つぶした中に、オリーブ油と②を2回に分けて加え、混ぜ合わせる。
- 塩、黒胡椒で味を整え出来上がり。
パンやクラッカーなどに塗って、お召し上がり下さい。お好みでオリーブをのせてもOK。

Point
■ジャガイモと②を混ぜるときは、ジャガイモが温かいうちに切るように混ぜ合わせて下さい。

ペット自慢

エヴァちゃん
(メス・7歳・雑種)

アメリカ(シアトル)生まれのバイリンガルキャット。

平塚市 ミキティーさん



振興財団文化トピックス

グリーン碁石親善連碁大会 参加チーム募集

平塚市が開催する緑化まつりにあわせ、碁石の色が緑色をしたグリーン碁石を使って、市内の囲碁団体を対象に親善を目的とした連碁大会を開催します。

- 日時/平成25年4月27日(土) 9時30分開会
- 会場/平塚市勤労会館3階大会議室
- 競技方法/1チーム原則5人で、平均段級位による手合い割り。一人5手ずつリレー形式で打つ連碁。

■参加資格/平塚市内に居住または通学・通勤し19路盤で碁が打てる人

■参加費/無料

■お申し込み方法/①チーム名 ②参加者の氏名及び段級位 ③代表者の氏名及び連絡先を書いて事務局へ直接申し込むかFAXで申し込む。(先着16チーム)

■お申し込み先■
(公財)平塚市文化スポーツまちづくり振興財団 文化事業課 平塚市見附町15-1
電話 0463-32-2237 FAX 0463-32-2240

(公財)平塚市文化スポーツまちづくり振興財団 文化事業課
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

お席に余裕がございます
また間に合う!

春休み 3/30・31
ファミリーバイキング
お一人様 ¥2,000(税込)
お子様 ¥1,000(税込)

同窓会プラン

大切な時間を、ともに過ごした仲間との絆を深める同窓会。心あたたまる思い出づくりをお手伝いします。

- 和洋コース料理 / 和洋立食料理 ¥5,000(税・込) ~
- フリードリンクプラン ¥1,500(税・込) ~

特典
通常2時間の宴会コースを2時間30分でご案内
名刺サイズのネームケース無料貸し出し
宿泊料金を10%割引でご案内 他

ご予約・お問合せ TEL:0463-23-0300

SPRING NEW SWEETS
春の新作スイーツ
3月1日(金)~4月30日(火)

- ティラミス(プレーン・苺・抹茶) 各¥300(税込) 他

ご予約・お問合せ
TEL:0463-23-5112

大人気! ご予約承り中!!
パティシエが腕をふるう
ホテル特製スイーツの数々をお楽しみ下さい

ケーキバイキング

4月15日(月)・16日(火)・17日(水)
15:00~16:30
フリードリンク付
お一人様 ¥1,500(税込) お子様 ¥750(税込)
※お子様は、4歳~小学6年生までです。
ご予約・お問合せ TEL:0463-23-7678

お得意な前売りチケット
3月末日まで販売

美酒佳肴

3月1日(金)~4月30日(火)
お一人様 ¥7,000(税・込)
ご予約・お問合せ TEL:0463-23-2636

JR平塚駅 南口徒歩1分

グランドホテル平塚で検索! / グランドホテル平塚 検索

TEL:0463-23-2555
〒254-0811 神奈川県平塚市八重咲町6-18 詳細はwebサイトで! <http://www.grandhotel-kanachu.co.jp>

快適な暮らし

夢の住まいづくり特集

こだわりの家づくりを実現しよう！

注文住宅 のびやかに、楽しく、賢く暮らす
そら付き2階リビングの家「そらのま+」

公開会場：平塚市董平10-24
公開時間：10:00~17:00
定休日：火曜・水曜

会場案内図

リアルサイズのヘーベルハウスを公開中です！
「旭化成ヘーベルハウス」の「そらのま+（プラス）」は、2階リビングの天井を「ひらく」という発想で、そらとつながる空間「そらのま」をプラスした家です。
実際に住宅地の中で建築した「そらのま+」を、平塚市董平で「街かどヘーベルハウス」として公開しています。
土地面積約30坪、建物面積約32.5坪のリアルサイズですので、ご自宅の建替や新築のヒントが見つかりますよ。

AsahiKASEI 旭化成ホームズ株式会社 西湘支店
〒254-0034 平塚市宝町3-1 平塚MNビル8階 [定休日]火・水曜日
http://www.asahi-kasei.co.jp/hebel/
0120-956-665 街かどヘーベルハウス 検索

土地 積水ハウスの建築条件付宅地分譲地 「コモンライフ平塚袖ヶ浜」

現地販売会開催中
JR東海道線「平塚駅」徒歩13分
全5区画 今回販売2区画

土地価格
2,290万円(1区画) ~ **2,730**万円(1区画)

物件概要
●所在地/神奈川県平塚市袖ヶ浜1977-43他3筆●土地権利/所有権●用途地域/第一種住居地域●地目/宅地●土地面積/120.58㎡(36.47坪)~126.97㎡(38.41坪)●建ぺい率/60%●容積率/200%●道路/公道4.5m●私道負担/無●開発総面積/834.27㎡●開発許可番号/平塚市指令(開)第97号●検査済番号/平開審(開許)第24-14号平成24年10月19日●設備/東京電力・都市ガス・公営水道・公共下水●別途、水道分担金として157,500円(税込)が必要です。
●取引形態/売主※分筆前につき土地面積の増減があります。※坪表示は1㎡=0.3025坪で計算しています。※表示物件の広告有効期限は平成25年4月末です。(平成25年3月25日現在)●建築条件付宅地分譲について/売買契約については、契約締結後3ヶ月以内に積水ハウスについての建築工事請負契約が成立することを停止条件として効力を生じることとなります。期限までに請負契約が成立しないときは、契約の無効が確定し、売主は手付金等売買契約に基づいて受領した金銭を全額無利息にて買主に返還します。

QUOカード500円分
ご来店し、積水ハウス不動産 友の会「COMMON CLUB」にご入金(無料)いただいた方に、おまけにQUOカード500円分をプレゼントいたします。
「COMMON CLUB」の会員の方には最新の不動産情報などをメールでお知らせいたします。

現地販売会開催中

積水ハウス株式会社 湘南支店
〒254-0811 平塚市八重町3番3号(JAビルかながわ3F) TEL.0463-22-9881 FAX.0463-22-9841
お問い合わせは本店 **0120-20-9840**

戸建住宅 人気の大磯 高麗 次世代省エネ基準・長期優良住宅対応

エンブルタウン大磯 今回販売 2区画

湘南ミサワホームのデザイナー住宅!

湘南ミサワホーム施工の高性能ECO住宅!

【物件概要】●所在地/中郡大磯町高麗一丁目46番86●交通/東海道線「大磯駅」徒歩22分●土地面積/165.25㎡(49.98坪)●設備/公営水道・東京電力・公営下水●道路/公道(北西)6.0m●建物面積/1F62.93㎡2F59.62㎡延床122.55㎡●構造/木造(木質パネル工法・2階建)●建築確認/H24.10.23第ERI 12047921号●施工/湘南ミサワホーム(株)●築年月/H25.5完成予定●販売形態/売主●開発行為許可番号/H23.9.13土第610068号

区画 No.74 **4,870**万円(税込)

【物件概要】●所在地/中郡大磯町高麗一丁目46番87●交通/東海道線「大磯駅」徒歩22分●土地面積/165.04㎡(49.82坪)●設備/公営水道・東京電力・公営下水●道路/公道(北西)6.0m●建物面積/1F57.13㎡2F59.82㎡延床116.75㎡●構造/木造(木質パネル工法・2階建)●建築確認/H24.7.30第ERI 112032644号●施工/湘南ミサワホーム(株)●築年月/H24.10完成済●販売形態/売主●開発行為許可番号/H23.9.13土第610068号

区画 No.75 **4,570**万円(税込)

MISAWA 湘南ミサワホーム
〒251-0041 藤沢市辻堂神台1-3-39 オザワビル8F 0466(33)6666
一級建築士事務所 神奈川県知事登録第6009号・宅地建物取引業 神奈川県知事(3)第22740号(公社)首都圏不動産公正取引協議会加盟(社)神奈川県宅地建物取引業協会会員(社)全国宅地建物取引業協会会員
人とまちに熱中の 門倉組グループ

お問い合わせは **0120-365-330**

売地 生活至便 平塚 諏訪町 湘南ミサワホームの建築条件付売地

土地価格
区画1 **1,920**万円(非課税)
区画2 **2,080**万円(非課税)

【物件概要】●所在地/平塚市諏訪町2番●交通/東海道線「平塚駅」バス「諏訪町」徒歩1分●土地権利/所有権●土地面積/118.42~118.43㎡(35.82~35.82坪)●地目/宅地●地勢/平坦地●都市計画/市街化地区●用途地域/近隣商業地域●建ぺい率/80%●容積率/200%●高度地区/第2種●防火地域/準防火区画●区画整理/無●計画道路/有●水道/公営●ガス/都市ガス●汚水/下水●雑排水/下水●引渡/相談●現況/更地●湘南ミサワホーム(株)建築条件付●備考/都市計画道路:平塚海岸線(幅員22m)※53条許可:階数以下等、景観法(平塚市景観条例)●取引形態/売主●建築条件付とは、土地売買契約締結後3ヶ月以内に湘南ミサワホーム(株)と住宅建築工事請負契約をして頂く事を条件として販売します。この期間内に住宅を建築しない事が確定したとき、または住宅の建築工事請負契約が成立しなかったときは白紙解約となり、受領した金銭は無利息にて全額返還いたします。

2会場 同時開催 現地販売会
3月30日(土)・31日(日)
開催時間/10:00~16:00

湘南ミサワホーム
お問い合わせは **0120-365-330**

屋根専門職だから安心!

太陽光発電パネル取り付け

屋根修理 葺替 塗装 外壁

神奈川県瓦屋根工業連合会会員
雨樋の補修や軽微な塗装もお気軽に!

屋根と壁の専門店 平塚市北豊田624
株式会社 成田屋商店 ☎0463-34-3501
http://www.naritaya.com

マンション 2DK 平塚 横内
賃料 **58,000円**
敷1 礼0 駐:5千円
4月中旬入居可!!
賃料3ヶ月無料・仲介料無料!
更新料無料キャンペーン中!

テラスハウス 2LDK 平塚 出縄
賃料 **70,000円**
敷2 礼0 駐:1台付
南向き・日当たり良好!
外壁塗装!お庭付き☆
室内綺麗にリフォーム済み!

種類	所在地	間取り	家賃	敷	礼	駐	物件おすすめポイント
アパート	横内	2LDK	¥39,000	2	0	5,000	綺麗にリフォーム!!コンビニ目の前
テラスハウス	横内	3DK	¥50,000	2	0	1台付	賃料2ヶ月無料!賃料値下げ♪
マンション	老松町	2DK	¥50,000	2	0	近隣	賃料1ヶ月無料!日当たり良好な角部屋!通勤至便!
アパート	御殿	2DK	¥55,000	2	0	1台付	賃料1ヶ月無料!閑静な住宅街!各部屋収納有!
アパート	田村	3DK	¥56,000	2	0	1台付	南向き♪日当たり良好!!バス停近く!!
アパート	河内	3DK	¥60,000	2	0	1台付	賃料1ヶ月無料!南向き♪日当たり良好☆
アパート	南原	3DK	¥65,000	2	0	1台付	スーパー・コンビニ近く!買い物至便!ファミリーさんおすすめ♪
マンション	四之宮	3DK	¥67,000	1	0	5,000	賃料値下げ♪希少のペット可☆(敷金2ヶ月)

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(1)第7989号 (株)協和不動産 ☎55-0551
神奈川県知事(2)第26468号 (株)協和不動産販売 ☎23-8233
(社)全国宅地建物取引業保証協会(公社)首都圏不動産取引協議会加盟
ホームページもご覧下さい
http://www.kyowa-fudosan.co.jp

OLE! BELLMARE

#688 光る原石

ヤマザキナビスコカップ第2節
湘南 1-3 大宮



相手DFの厳しいタックルを受ける亀川。初スタメンで左サイドに入り、積極的にゴール前に迫った。
TEXT:櫻井雅之(本紙編集部)
PHOTO:今井直司(本紙カメラマン)

淡いピンクの桜咲く季節の中で、23日、湘南の今季初戦、ヤマザキナビスコカップ第2節対大宮戦が開催された。開幕からここまで、リーグ戦ホーム2試合は引き分けの湘南。さらにこの日は、胸に輝くスポンサーが決まってから初の試合。そろそろハッピーエンドの物語がほしいところ。サポーターもしゃかりきになって応援の声をあげる。序盤は互角。敵陣自陣を行ったり来たり。30分、先制は大宮。61分、2点目も大宮。その直後には古林が華麗に1点を返すも、その後の反撃に決め手を欠き、試合終了間際に失点。「初勝利」の夢はシャボンのように消えた。ただ、絶望的な敗北でもなく、さりげなくキラリ光るプレーもあった。

曹監督は試合後、「いつも言っていますが、独自のスタイルを磨いていしかこのチームの良さは出ない。」「後は自分たちの良さを磨くことをもっともっと長い時間続けなきゃいけない」。現在は「磨き」の段階にある湘南。原石は、揃っている。

次節放送予定:名古屋グランパス戦
3/31(日) 18:00~
J SPORTS 3 HD 録画

私は今 WEEKLY PEOPLE

澤井 夏海さん
ピアニスト、尚美ミュージックカレッジ講師

今、ピアノ弾いています！ブラジル音楽に魅せられ、脱サラしてピアニストの道へ。横浜を拠点に、ジャズサンバというジャンルを演奏しています。今月「ぶらじる商会(<http://brasho.web.fc2.com/>)」というバンドで2ndアルバム「Renasença do Jazzsamba」をリリースしました。ぜひ地元の皆様にも聴いていただきたいです。湘南でのライブも企画しています。



ハイチーズ!! うちのこイチャバン!!



Message
寝返り練習中！
お姉ちゃんと一緒に練習
してます♪
ミルキィさん

日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか？メッセージとニックネーム、お子様のお名前(任意)を記載の上、ご応募下さい。【メール】toko@shonan-journal.com 【郵便】〒259-1217 平塚市 長持 203-4 湘南ジャーナル社「うちのこイチャバン係」まで



平塚市聖苑徒歩5分。平塚斎場で送る理想の家族葬。

株式会社 カマライフ 80周年

50名様 ご家族葬 388,500円より	10名様 ご家族葬 252,000円より
儀礼儀式を行なう式場で、ご親族や親しい方を迎えて温かいご葬儀を執り行います。	一日でのお見送りを主体としたご葬儀。ご安置ご弔問者への対応、お付き添いすべてを1室に集約して執り行えます。
施設内専用の厨房から作りたてのお料理をご提供する。こだわりのおもてなし。	リビングルーム

24時間面会可能な個室タイプのご安置室を完備
お時間を気にせず、ご家族でゆっくりとお付き添いいただけます。
ご自宅にお連れできない場合もご安心ください。

各社互助会もご利用いただけます。

ご葬儀は
平塚斎場
Since 1933
〒254-0013 平塚市田村9-12-8 TEL.0463-54-0444

24時間365日 ご葬儀の事前相談を随時受付けております。/ 無料
0120-41-3140

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ

☎33-2585
ホームページ <http://www.shonan-journal.com> からもお申し込み可能!!
平塚市・大磯町・二宮町に105,500部を発行

ミニ情報 MINI INFORMATION

1枠(小) 5,250円より

教 えます	山口雅子・英語&英会話個別指導 平塚・半発6千円・月謝3回14400円~ 英検1級・TOEIC九百点 ☎21-9877	相 談	合祀墓・永代供養付 説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344
買 います	原付バイク買取・処分無料! ナンバー付の廃車手続きも無料で安心。 (有)バイク情報センター ☎82-1781	募 集	社交ダンス・初心者生徒募集 木曜17時30分~。他に初級・中級有り。 よし練習場 ☎090-1264-8040
買 います	パソコン出張修理・入札プリンタ 即対応。年中無休、相談無料。中古買取、販売。先生の卵の会 ☎73-3593	募 集	体を見なおすダンスクリニック 姿勢歩き方もきれい!健康に踊れる体をつくる。☎090-8176-3287 木村
買 います	ピアノ高価買取ります 電子ピアノとも交換可。大型買取店 タクト楽器湘南店 ☎96-6728	銘菓 みずじらも 鷺房堂 平塚駅前 ☎21-1038 http://www.rogetsudou.com/	
直 します	カギ・サッシ・玄関ドア・網戸等 見積無料。ミノシマ・サービス(平塚) ☎0120-88-8665		

石川さんも堀さんも中森さんもビックリ!

好評につき 10名様 追加募集! 小顔美矯正(無料カウンセリング付き) 体験価格 3,000円 ポッキリ

★ ★ ★ エステで施している、セルリンのリンパマッサージ
★ 美顔ソボに刺激する東洋術

フェイスラインがすっきりしました♪

before after

以前から左の頬だけが大きいのが気になっていたのですが、終わったあと鏡で自分の顔を見ると・・・フェイスラインがすっきり!頬のコリや厚みも取れて、本当に感激しました。 40代女性/〇様

なんだか??顔が大きくなったみたい!口元がゆがんで、目の大きさが違って、シミやしわも気になるわ!どうすればいいのかしらと、お悩みのあなたへ!

目の大きさ
目や眉尻の左右差
頬のたるみ
頬の窪み
しわ
アゴの下がり
二重アゴ

ダイエット・骨盤矯正の専門家
湘南健康カイロプラクティック
☎0120-34-8470 完全予約制 駐車場6台有
中郡大磯町高麗3-5-7 (営)9:30~19:00 (土)9:30~17:00 (休)日・祭・水 hone55.com 検索
耳つぼダイエット加盟店募集中 詳しくは <http://mimitubo.biz/>

大掃除に、本棚の整理にご活用下さい

読み終わった CD 聴きあきた
観終わった DVD 遊びあきた

便利で 無料の 出張買取

ご自宅までお伺い致します! 30点以上からOK!
平塚 大磯 二宮 茅ヶ崎 エリア

クーポン券 (平塚駅西口店) 3.29号 ¥50
※ブックオフ平塚駅西口店以外では利用できません。 ※お一人様一枚まで (有効期限:H25.4.30まで)

お車でご来店歓迎!! 御買上げ500円で 駐車サービス券を差し上げます

平塚駅西口徒歩10秒!! 平塚駅西口店 ☎0120-03-2902
ダイレクトパーク1F
くわしい内容はHPでチェック!! BOOKOFF 平塚駅西口店 Web検索

ショップ
インフォ

この春迎える大切な方の入学、入社のお祝いや異動、退職の送別の品に

幸福をもたらす“胡蝶蘭”を

胡蝶蘭専門店の「FOREST NURSERY 森洋蘭」。同店の胡蝶蘭は、減農薬で丹精込めて育てているため「花持ちが良い」と評判で、農林水産大臣賞も受賞するほどの逸品。生産直売の温室で自分の目で見て選べるから大切な方への祝いや送別品選びも安心。1本立て5号鉢から購入できるので、ちょっとした贈り物にもぴったりだ。ラッピングの無料サービスや当日即出荷の対応(午前中のご来店)も嬉しい。



春のお祝いごと、お礼ごとには「幸福がとんできます」の花言葉にちなんで胡蝶蘭を贈ってみては？

FOREST NURSERY 森洋蘭

平塚市北金目558(みずほ小学校 南)

☎0463-59-8650

時間/9:00~16:00 休/無休

URL:http://www.scn-net.ne.jp/~forest-n/



イベント
インフォ

家族と、友人と「桜」満喫！
各種イベントも多数予定

第14回 渋田川桜まつり 4月7日(日)

今年で14回目を迎える渋田川桜まつりが開催される。渋田川兩岸を彩る桜はもちろん、中学・高校生によるバンドや、太鼓演奏、郷土芸能などの催し物、野菜・花卉類の直売や模擬店、フリーマーケットなどイベント多数。4月3日(水)からは、桜をライトアップし、光と影が作り出す幽玄の世界を堪能できる。

- 桜まつり
4月7日(日)10時~15時 小雨決行
- ライトアップ
4月3日(水)~4月7日(日)18時~21時
- 会場
渋田川鷹匠橋~上流400m兩岸
- 駐車場
湘南車検場/110台
平塚市保険センター/50台
臨時駐車場/100台



ベルマーレ、胸スポンサー決定

湘南ベルマーレ念願の胸スポンサーが22日決定した。名乗りをあげたのは株式会社トライテラス。LED技術による新しい“あかり”のカタチを提案する会社だ。トライテラス坂本光秀代表取締役は「若いチームの姿勢に惹かれた」と話し、ベルマーレ真壁 潔代表取締役は「トライテラスさんもロゴが黄緑で昔から赤い糸で結ばれていたのでは」と相好を崩した。スポンサー期間は今季いっぱいでお金額は非公表。



「湘南ベルマーレホームゲーム、対川崎フロンターレ」 2組4名様にプレゼント!

4/6(土)17時~開催「Jリーグディビジョン1/湘南対川崎」のM自由席のチケットをプレゼント。スポンサーを得た湘南の活躍をスタジアムで!

応募方法

ハガキまたはメール本文に
①住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙への入手先⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社「湘南ベルマーレホームゲーム」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募下さい。(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント」を明記下さい)
4/2(火)締め切り。翌日発送。※個人情報情報は本プレゼント企画以外に使用致しません

INFORMATION

発行エリア

平塚市・大磯町・二宮町

105,500部発行

(ポストイン配布 & 店舗・施設置き)

株式会社湘南ジャーナル社

神奈川県平塚市長持203-4

TEL:0463.33.2585

FAX:0463.33.2574

info@shonan-journal.com

発行責任者: 徳永統一

配布に関するお問い合わせ

有限会社ミッド

TEL:0463-35-0311

相談屋

万相談賜ります
相談無料!!

☎0463-55-0080

4月の「体に優しいメニュー」 サンキューランチ 期間 4/1(月)~30(火)

27(土)・28(日)は除く

春 到来。ポカポカ陽気の中に草花の香りが漂う良い季節がやってきました。春爛漫の4月のサンキューランチは、あさりのうまみと春筍の食感に、香り豊かなハーブ「フェネル」を加えたスープや春キャベツの肉巻き、春らしい彩りの桜海老チャーハンをメインに、春の味・食感・香りをお楽しみいただけます。



健食材源~食材とともに、健康を考える~ 4月の食材「フェネル」

最も古いハーブの一つであるフェネルの日本名は「香りを回らす」という意味で、直(うい)香(きょう)と呼ばれています。消化促進や腹部膨満・便秘・カゼ・気管支炎、生理痛・更年期障害・むくみ・肥満の解消、老廃物・口臭の除去、さらに母乳の分泌促進など、多彩な効果をもたらします。
健康管理士一般指導員 本田文子

【ランチ】11:30A.M.~2:30P.M. (LO2:00P.M.)
料金
1名さま ¥3,900 (サービス料、消費税込)
※2名さまより承ります。
内容
前菜の盛り合わせ、あさりと春筍のスープ、フェネル風味、季節野菜の米麹炒め、イカとインゲンの炒め、春キャベツの肉巻き、オリエンタルソース掛け、桜海老チャーハン、苺の杏仁豆腐

3号館 B1 営業時間 ランチタイム 11:30A.M.~2:30P.M. (ラストオーダー 2:00P.M.)
ディナータイム
【土・日曜日】5:30P.M.~8:30P.M. (ラストオーダー 8:00P.M.)
【平日】完全予約制 ※ご利用は3日前までのご予約(2時間制)となります。
①5:30P.M.~7:30P.M. ②6:00P.M.~8:00P.M.
③6:30P.M.~8:30P.M. ④7:00P.M.~9:00P.M.
個室 個室のご利用は、3日前までのご予約となります。

和食ではなくなり、春気分… お花見弁当

期間 4月1日(月)~26日(金)

3日前までの完全予約制

日本の桜、日本の食事、日本のお花見文化をもっと素敵にするために…。お花見は、大切な人に感謝を告げたり、家族のお祝いに素敵なきっかけ。大磯プリンスホテルでは、ゆっくりとご歓談できる、落ち着いた雰囲気のお花見の会場で「お花見弁当」をご用意。敷地内に咲く綺麗な桜をお楽しみいただいた後は、ご家族やお仲間と楽しい会話と美味しいお食事のひとつときをお楽しみください。

場所 宴会場 清水
※会場は変更になる場合がございます。
時間
【ランチ】①11:30A.M.~
②12:00NOON~
③1:00P.M.~
料金
1名さま ¥5,000 (サービス料、消費税込)
※2名さまより承ります。
内容
前菜 筍の木の芽和え 煮物 豚の角煮
お造り 白身魚の薄造り 食事 花見ちらし
焼き物 鱈焼焼き 吸物 若竹吸
揚げ物 筍の海老炒め揚げ 甘味 季節の果物
蒸し物 桜蒸し



お問合せ・ご予約は

Prince Hotel Oiso

大磯プリンスホテル
〒259-0193 神奈川県中郡大磯町国府本郷 546
TEL: 0463-61-1111 FAX: 0463-61-6281
www.princehotels.co.jp/oiso

NAKADA GROUP INFO

代表取締役 中田 聡

有限会社アイ治療院の
本院長が堂々開館!

感謝をこめて
おかげさまで1周年…
「ジャーナル見た」で、新規の方
55分 4,200円 → 2,100円
50% OFF
キャンペーン期間:4月1日(月)~30日(火)

私ほこりな
現場にいます

既存の方
ポイントシステム導入!
今までのポイント
+αプレゼント!
キャンペーン期間:4月1日(月)~30日(火)

癒しだけではない、
他のリラクゼーション店の
技術と比べて下さい!

施術コース
25分コース 2,100円
55分コース 4,200円

「ジャーナル見た」で、
初検料 1,050円OFF!
キャンペーン期間:4月1日(月)~30日(火)

本館の2階には…
健康保険による訪問マッサージ
「リアル」も併設!
☎0120-418-455

治療メニュー
30分所治療 3,150円
60分全身治療 6,300円

館長 白崎 元英

「これぞ「治療」」

ボディリラクゼーションサロン
手らつくす
☎22-7644 http://telax.jp
11:00~22:00
12:00~22:00
火曜日 7台

平塚市四之宮2-2-1(入口2F)

平塚駅 手らつくす

藍治療館
3月31日(日)
OPEN!!

指圧と運動療法を研鑽し、
「治療」と「未病」を
追求しています

指圧

指圧と運動療法を研鑽し、
「治療」と「未病」を
追求しています

治療メニュー
30分所治療 3,150円
60分全身治療 6,300円

館長 白崎 元英

「これぞ「治療」」

藍治療館
☎33-0606
平塚市平塚5-19-36
http://aichiryoukan.co.jp/ 休 土曜日 P 2台

日・月 9:00~22:00
火~金 14:00~22:00
(午前往診)